



# the avengers

avec

**PATRICK MACNEE**

dans le rôle de John Steed

et

**DIANA RIGG**

dans le rôle d'Emma Peel

dans

« **THE GIRL FROM AUNTIE** »

par

**ROGER MARSHALL**

*In which Steed almost outbids himself –  
and Emma is a bird in a gilded cage*

**Avec également :**

Georgie Price-Jones : LIZ FRASER

Gregorio Auntie : ALFRED BURKE

Arkwright : BERNARD CRIBBINS

Ivenov : DAVID BAUER

Vieille dame : MARY MERRALL

Tante Hetty : SYLVIA COLERIDGE

Réceptionniste : YOLANDE TURNER

Chauffeur de taxi : RAY MARTINE

Russe : MAURICE BROWNING

Fred Jacques : JOHN RUTLAND

**musique de LAURIE JOHNSON**

**réalisé par ROY BAKER**

**produit par JULIAN WINTLE**

**Garde-robe de Diana Rigg conçue par JOHN BATES**



# the avengers

« Maille à partir avec les taties »

par

ROGER MARSHALL

*Où Steed surenchérit presque contre lui-même –  
et Emma est un oiseau en cage dorée..*

**- Résumé court -**

Lorsque Steed rentre de vacances, il découvre qu'Emma a disparu, et que « Auntie » a piqué tout le monde.. en quelque sorte. En suivant le manuel, la ravissante Georgie se révèle une alliée. Et Emma ? Elle attend patiemment pendant que Steed surenchérit sur ses rivaux !

**- Résumé détaillé -**

Steed revient de vacances et trouve une blonde séduisante qui se fait passer pour Emma. Il la suit jusqu'à une agence théâtrale où elle explique s'appeler Georgie Price-Jones, et avoir obtenu le rôle en répondant à une annonce dans le journal. En fouillant les lieux, ils découvrent le corps de l'agent artistique – avec une grande aiguille à tricoter plantée dans le dos.

Georgie se souvient de deux autres hommes présents lorsqu'elle a été engagée. Steed les retrouve.. eux aussi sont morts, chacun transpercé par une aiguille similaire. Un chèque – correspondant à une avance sur le cachet de Georgie – porte trois signatures, qui mènent à trois autres cadavres.. et trois autres aiguilles.

Avec une angoisse croissante, Georgie se rappelle que son costume d'Emma provenait des costumiers Jacques Brothers.. Trois des frères sont déjà morts quand ils arrivent, mais le quatrième parvient à souffler « Auntie.. Auntie a fait ça... » avant de mourir. À ce moment précis, une vieille dame arrive avec un sac rempli de matériel de tricot. Elle se



# the avengers

présente comme Auntie Hetty, la tante préférée des frères Jacques.

Auntie Hetty déclare à Steed que les aiguilles proviennent du Cercle de tricot Arkwright. Elle le mène à son responsable, M. Arkwright, qui se plaint qu'on lui a volé ces aiguilles dans sa réserve.

En quittant le Cercle, Steed croise le colonel Ivanov – un agent russe – qui sort d'Art Incorporated, le bureau voisin. Méfiant, Steed attend que le Russe parte, puis retourne au Cercle. Par une bouche d'aération, il entend une voix donner l'ordre d'éliminer la fausse Mme Peel...

Installée confortablement avec un manuel d'autodéfense, Georgie ne voit pas entrer une vieille femme voilée tenant la désormais familière aiguille à tricoter. Attaquée, elle utilise le livre pour se défendre et se réfugie dans la cuisine, refermant la porte juste avant que l'aiguille ne s'y plante violemment.

Se faisant passer pour un amateur d'art, Steed se rend chez Art Incorporated. Il dit à la réceptionniste avoir été recommandé par le colonel Ivanov, mais ne parvient pas à voir le Patron. Celui-ci, cependant, l'observe et ordonne qu'une enquête soit menée sur lui.

Plus tard, Steed retourne dans les lieux et s'introduit dans la réserve, où il est surpris par le propriétaire. L'homme se présente comme Gregorio Auntie, et affirme que son organisation peut obtenir n'importe quoi – pour peu qu'on mette le prix. Steed propose d'acheter Mme Peel, mais Auntie lui répond que la vente est déjà conclue.

Ensemble, Steed et Georgie piègent Ivanov, qui admet être l'acheteur d'Emma Peel. Steed organise alors son expulsion du pays. Auntie refuse toujours de vendre directement à Steed et met donc Emma aux enchères.



# the avengers

Les enchères, disputées entre les représentants russes et chinois, deviennent intenses, mais Steed l'emporte en proposant 200 000 livres.

Soudain, la vieille dame voilée apparaît avec la preuve de l'identité de Steed. Georgie intervient à temps pour l'empêcher de le tuer. Tandis que Steed se bat avec Auntie, la vieille s'enfuit pour aller tuer Emma.

Après avoir neutralisé Auntie, Steed se lance à sa poursuite. Il la retrouve au Cercle de tricot Arkwright. Après un bref combat, il dévoile qu'il s'agit en fait d'un homme.

Le tueur révèle à Steed où se trouve Emma. Accompagné de Georgie, il arrive à temps pour la voir se battre avec la réceptionniste pour obtenir les clés de la cage où elle est enfermée. Après avoir mis un sbire hors d'état de nuire, Steed assiste avec amusement à la lutte entre les deux femmes. Emma finit par l'emporter.

★ Fin ★